

Инструкции за поддръжка и предупреждения за безопасност

Съдържание

Рекламация и гаранция	2
1. Обувки	3
2. Облекло и текстилни аксесоари	4
3. Раници, спални чували, постелки	6
4. Палатки	7
5. Очила	9
6. Щеки	10
7. Съдове, прибори, ножове, бутилки	11
8. Храна	13
9. Котлони и скари	14
10. Газови бутилки - пълнители	16
11. Челници и фенери	18
12. Импрегнация	19
13. Електроника за пътуване	20

Рекламация и гаранция

Условия за рекламация

Продуктите са с гаранция за производствени дефекти с продължителност 24 месеца от датата на продажба. Рекламацията трябва да бъде предявена без забавяне, веднага след установяване на дефекта.

Стоките за рекламация се приемат по хигиенни причини само сухи в чист вид, без замърсявания.

Гаранцията се отнася за дефекти, възникнали по време на гаранционния период поради доказуем дефект на материала или производствена грешка.

Гаранцията не покрива

Промяна на продукта в резултат на неспазване на инструкциите, посочени в ръководството за поддръжка и обслужване.

Всяка промяна на продукта, възникнала в резултат на неговото износване.

Механично повреден продукт.

Петна или други повреди, възникнали в резултат на използване на неподходящи почистващи средства или неправилна поддръжка.

Продукт, по който са извършвани каквито и да е ремонти или модификации по време на гаранционния срок, които не са свързани с обичайната поддръжка.

СТРАНА НА ПРОИЗХОД:

Canada - Канада
China - Китай
Hong Kong - Хонгконг
Indonesia - Индонезия
Italy - Италия
Korea - Южна Корея
Macao - Макао
Sri Lanka - Шри Ланка
Taiwan - Тайван
USA - САЩ
Vietnam - Виетнам
Lietuva - Литва
Easti - Естония
România - Румъния
Portugal - Португалия
Bangladesh - Бангладеш
Thailand - Тайланд

СЪКРАЩЕНИЯ НА МАТЕРИАЛИТЕ:

PA - полиамид
NY, nylon supplex - найлон
PAN - полиакрил
PES - полиестер
Polyester recycled - рециклиран полиестер
PU - полиуретан
CV - вискоза
WO, Wool - вълна
Merina Wool - мериносова вълна
CO, BA, Cotton - памук
Organic cotton - органичен памук
EA, elastane - еластан
PP - полипропилен
PTFE - политетрафлуоретилен (GTX мембрана)

1. Обувки

ИЗБОР, УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА НА ОБУВКИ

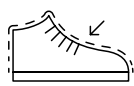
При избора на обувки обръщайте внимание на това избраният вид, размер и ширина на обувките да отговарят точно на Вашите нужди и на предназначението, за което ще бъдат използвани. Неподходящо избран вид, размер, ширина или форма на обувките може да ги повреди и не може да бъде основание за последваща рекламация.

При обуване, особено на затворени модели, използвайте обувалка. След всяко използване поддържайте обувките според техния тип и материал с подходящи средства за обувки. Ако обувките не са специално предназначени за пране в пералня, в никакъв случай не трябва да се перат!

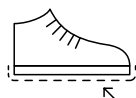
Мокри обувки не бива да се сушат в контакт или в непосредствена близост до източници на топлина. В затворени обувки, особено кожени, след събуване поставяйте калъпи, отговарящи на размера на обувката. Обувките, оборудвани с мембрана, която предотвратява проникването на влага вътре, трябва да се поддържат само със специално предназначени за това средства. Препоръчително е тези обувки да бъдат обработени с подходящ импрегниращ препарат още преди първото носене.

При ежедневно носене на обувките тяхната издръжливост постепенно намалява. Гаранционният срок на обувките не трябва да се бърка с техния експлоатационен живот. Поради различната интензивност на използване от отделните потребители, е възможно експлоатационният живот на обувките да бъде изчерпан още преди изтичането на гаранционния срок.

Използван материал – поддръжка и обработка



**горна частна
обувката**



подметка



хастар



Пластмасови материали

Лесно се почистват с вода и добавка на сапунен препарат, а след изплакване се избърсват с кърпа.



Гладка кожа

Почистете обувките от замърсявания с подходяща четка или влажна кърпа и ги подсушете. Използвайте подходящ крем с желан нюанс и полирате. Неравномерният рисунък на лицевата част, частичната разлика в повърхността и естествените гънки на мястото на сгъвката са характерни за естествената кожа.

Лакирана кожа

Почистете обувките от замърсявания с мека кърпа и обработете повърхността със специално средство за лакирана кожа.



Набук, велур

Замърсяванията се отстраняват със специална четка или специална гума, като се търка внимателно без да се поврежда косъма. За поддръжка са подходящи почистващи и импрегниращи материали под формата на спрей. Велурената кожа никога не се третира с крем. Наситените и тъмни нюанси могат частично да пускат боя. При усилено изпотяване или намокряне на обувките вътрешните части на обувките могат до известна степен да пропускат боя.



Текстил

Почистете с четка, в зависимост от вида на тъканта и естеството на замърсяването, също така като избършете влажните, мазни петна с препарат за премахване на петна от тъкани. Импрегнирайте със спрей за тъкани.

Водоустойчива мембрана (например GORE-TEX, KEEN DRY и др.) – първо почистете обувките от груби замърсявания според използвания материал и след като повърхността изсъхне, импрегнирайте обувките с подходящ импрегниращ препарат.

2. Текстил и текстилни аксесоари

Символи за поддръжка на изделия съгласно стандарта EN ISO 3758

ПРАНЕ:

Ваничката изобразява пране (ръчно или в пералня). Предоставя информация за максималната температура, най-високото механично въздействие и начина на пране.

	максимална температура 95 °C, стандартно механично въздействие, стандартно изплакване, стандартно центрофугиране		максимална температура 40 °C, значително ограничено механично въздействие и изплакване, ръчно изстискване не се препоръчва
	максимална температура 95 °C, ограничено механично въздействие и изплакване, постепенно охлаждане (Cool-down), леко центрофугиране		максимална температура 30 °C, ограничено механично въздействие и изплакване, постепенно охлаждане (Cool-down), леко центрофугиране
	максимална температура 60 °C, стандартно механично въздействие, стандартно изплакване, стандартно центрофугиране		максимална температура 30 °C, значително ограничено механично въздействие и изплакване, ръчно изстискване не се препоръчва
	максимална температура 40 °C, стандартно механично въздействие, стандартно изплакване, стандартно центрофугиране		Само ръчно пране, не се препоръчва пране в пералня, максимална температура 40 °C, внимателно боравене
	максимална температура 40 °C, ограничено механично въздействие и изплакване, постепенно охлаждане (Cool-down), леко центрофугиране		продуктът не се пере, внимателно боравене в мокро състояние

ГЛАДЕНЕ:

Ютията показва начините на гладене и максималната температура.

	гладене при максимална температура на гладачната повърхност 200 °C		гладене при максимална температура на гладачната повърхност 110 °C
	гладене при максимална температура на гладачната повърхност 150 °C		продуктът не бива да се глади и не е позволено използването на пара

СУШЕНЕ:

Квадрат с кръг вътре означава възможност за сушене в сушилня с барабан.

	продуктът може да се суши в сушилня на стандартна програма		Не се препоръчва сушене в сушилня с барабан
	продуктът може да се суши в сушилня при по-ниска температура на сушене		

ХИМИЧЕСКО ЧИСТЕНЕ:

Кръгът обозначава методите за химическо чистене.

	продуктът може да се чисти химически с всички обичайно използвани разтворители		почистване с разтворители, посочени под буквата P, с ограничено добавяне на вода, механично въздействие или с ограничена температура на сушене. Самообслужващо почистване не се препоръчва
	продуктът може да се чисти химически с тетрафлоретан, монофлуор-трихлорметан и всички разтворители, посочени под буквата F. Обичайните методи на почистване са без ограничения		продуктът може да се чисти химически само с трифлуортрихлоретан и тежък бензин с обичайни методи на почистване без ограничения



почистване с разтворители, посочени под буквата F, с ограничено добавяне на вода, механично въздействие или с ограничена температура на сушене. Самообслужващо почистване не се препоръчва



продуктът не трябва да се чисти химически. Петната не трябва да се отстраняват с органични разтворители

ИЗБЕЛВАНЕ С ХЛОР:

Триъгълникът показва начина на белене с хлор.



продуктът не трябва да се избелва с препарати, освобождаващи хлор



продуктът може да се избелва с препарати, освобождаващи хлор. Използвайте само студен и разреден разтвор

3. РАНИЦИ, СПАЛНИ ЧУВАЛИ, ПОСТЕЛКИ

Употреба и грижа за раници

Избирайте раницата според предназначението ѝ и внимавайте да не я претоварвате. Не носете остри предмети вътре, които биха могли да я повредят.

При необходимост премахвайте замърсявания с помощта на четка или гъба, използвайки средства подходящи за материалите на раницата. Не използвайте химикали или почистващи препарати с абразивен или избелващ ефект. Не сушете раницата на открит огън или в близост до топлинни източници. Съхранявайте раницата на сухо и добре проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина.

Ако раницата е оборудвана с бутилки или резервоар за вода, е необходимо след всяка употреба да ги почиствате и изсушавате добре.

За почистване на резервоара има специално предназначени средства и инструменти, които могат да бъдат закупени допълнително. При недостатъчна поддръжка може да се развият плесени и водорасли.

Инструкции за употреба и поддръжка на спални чували

Съхранявайте спалния чувал сух, в разгънато състояние (най-добре окачен или разстлан хоризонтално) на сухо място при подходяща относителна влажност до 50% и температура от +10 °C до +40 °C. В сгънато (сбито) състояние го дръжте само за възможно най-кратко време! Преди употреба изтръскайте спалния чувал, за да възвърне пълнежът обема си. ПРИ УПОТРЕБА, ПРЕНАСЯНЕ И СЪХРАНЕНИЕ ВИНАГИ ВНИМАТЕЛНО ЗАКОПЧАВАЙТЕ ВЕЛКРО ЛЕПЕНКИТЕ! За добрата работа и дълготрайността на спираловидния цип е препоръчително спиралата периодично да се намазва с парафин (бяла свещ). Използвайте специализирани препарати за импрегниране. За пране използвайте само специални течни перилни препарати, предназначени за пухени или синтетични пълнежи, и спазвайте символите за пране, посочени на етикета на продукта. Преди пране внимателно закопчайте велкро лентите, за да не повредят плата или шевовете! Постъпвайте деликатно при пране! Препоръчваме да перете във ваната с много вода и с много леки движения – както от лицевата, така и от опаковата страна. След това напълнете ваната с чиста вода и изплакнете отново с много леки движения. Ако едно изплакване ви се струва недостатъчно, източете ваната и направете второ изплакване по същия начин с чиста вода. След като източите ваната и внимателно изстискате водата, започнете да навивате спалния чувал от краката по дъното на ваната, като постепенно и деликатно изцеждате водата нагоре – чак до качулката. Полученият цилиндър разстелете хоризонтално на сянка, на въздух – например върху метална сгъваема сушилка. (За да ускорите сушенето, можете предварително внимателно да центрофугирате спалния чувал в пералня с достатъчно голям барабан, но обърнете внимание на равномерното му разпределение по обиколката, за да не търка в стъклото на вратата, уплътнението и др.!) Сушете бавно при температура до 30 °C! Не излагайте на пряка топлина! Изтръскайте спалния чувал от време на време, за да възвърне пълнежът първоначалния си обем. Сушенето може да отнеме няколко дни.

Инструкции за употреба и поддръжка на постелки

Използвайте постелката на равна повърхност, без остри предмети. След отваряне на клапана оставете постелката да се напълни с въздух самостоятелно, след което допълнително надуйте с уста. Не използвайте източници на сгъстен въздух или помпи, тъй като това може да повреди постелката. Не излагайте постелката на пряка слънчева светлина, открит огън или високи температури. Не поставяйте постелката върху остри или горещи предмети, тъй като това може да я повреди. Поддръжка и съхранение: Съхранявайте постелката с отворен клапан на сухо и добре проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина. Препоръчваме замърсяванията да се отстраняват с четка и подходящи за целта почистващи средства. Избягвайте контакт на постелката с масла, петролни продукти, химикали, репеленти и слънцезащитни средства. Почиствайте постелката само според указанията, в противен случай може да я повредите.

4. Палатки

Преди употреба на палатката

За да протече походът ви безпроблемно, преди тръгване пробно разпънете и сгънете новата си палатка.

ВНИМАНИЕ!

След разпъване винаги закрепвайте палатката с колчета или тежести!

При ветровито и дъждовно време не оставяйте палатката без надзор. Това може да доведе до нейното повреждане или до нараняване на хора.

При снеговалеж е необходимо редовно да почиствате снега от покрива.

Никога не пренатягайте плата (особено при нови палатки). Това може да доведе до разхлабване на шевовите и последващо проникване на вода.

Палатките са проектирани като временни заслони. Не са подходящи за постоянно разпъване за дълъг период от време.

Текстилният покрив не е устойчив на огън и топлина. Не палете огън и не използвайте грил в палатката.

Не натоварвайте конструкцията на палатката допълнително, например с окачване на предмети и др.

При надуваеми палатки винаги използвайте включената (ако е част от опаковката) или препоръчана от производителя помпа или компресор! Никога не залепяйте никакви предмети върху покритието на палатката!

Никога не съхранявайте мокра палатка – винаги добре изсушавайте покритието и конструкцията.

При определени метеорологични условия може да се появи конденз вътре в палатката. За да предотвратите това, трябва да оставите влажни дрехи навън, да увеличите вентилацията или да поставите палатката върху подложка от PVC.

РАЗПЪВАНЕ И УКРЕПВАНЕ НА ПАЛАТКАТА

При разпъване на палатката е задължително да следвате инструкциите в приложеното ръководство, които са специфични за отделните модели и марки палатки. Въпреки това, монтажът на всички палатки по принцип трябва да се извършва според подобна, обща процедура.

След като изберете подходящо място, извадете от опаковката всички части на палатката и ги разпределете на земята. Обмислете желаната позиция на палатката и според нея разпънете основната тента. Преди да я разпънете напълно, временно закрепете единия ѝ край с колчета, за да предотвратите проблеми, свързани с вятъра. Изравнете и нагласете позицията на основната тента, а на задната ѝ страна можете вече да закрепите колчетата окончателно. На други места около палатката не закрепвайте, докато не издигнете рейките. Ако фиксирате по-рано, преминаването на рейките ще бъде затруднено.

Забивайте колчетата в земята под ъгъл от 45°. За тяхното укрепване използвайте гумен чук, чукче или обикновен подходящ камък. Рейките трябва да се промушват през тентата от един човек, най-добре в седнало положение на земята. Просто натискайте рейката в предвидения отвор и издърпвайте плата върху нея. Едва след като всички рейки са промушени, ги повдигнете едновременно и ги закрепете към палатката – така ще се опънат във формата, предвидена от конструкцията. С помощта на колчета първо фиксирайте предната част на палатката, а след това и страничните стени.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Тропикото на палатката е изработено от водоустойчив материал. За да предотвратите протичане, не докосвайте вътрешната му страна по време на дъжд.

В слънчево време не оставяйте палатката разпъната за повече от 6–8 седмици. Това може да доведе до избледняване и отслабване на външния слой на тропикото.

Не опъвайте палатката прекалено, за да избегнете повреда от вятър и атмосферни условия.

Не нанасяйте никакви препарати против насекоми върху палатката и не ги използвайте вътре в нея.

Преди сгъване палатката трябва да бъде напълно суха, за да се предотврати загиване.

Почиствайте палатката с мека гъба и сапунена вода. Никога не я перете в пералня и не използвайте химически почистващи препарати.

Под въздействието на UV лъчението платът на палатката може да се износи. В такъв случай можете да го възстановите чрез нанасяне на импрегниращ спрей или покритие, което ще го защити от проникване на вода.

Преди дългосрочно съхранение палатката трябва да бъде почиствена и добре изсушена. По време на сушене тя не бива да бъде изложена на интензивна топлина (особено не трябва да се суши над открит огън или в близост до източници на топлина). Ако не е възможно незабавното изсушаване, това трябва да се направи при първа възможност.

Съхранявайте палатката на сухо място при относителна влажност до 60% и температура между +5 °C и +40 °C.

За добра работа и дълготрайност на циповете и пристягащите връзки е препоръчително от време на време да се омазняват с парафин (например от свещ).

РЕМОНТ НА ПОВРЕДИ ПО ПАЛАТКАТА

Най-честата повреда на палатката е разкъсване на плата. За незабавна реакция е добре да разполагате с комплект за ремонт на палатки, който може веднага да реши проблема, да осигури крѳпка и по този начин да предотврати по-нататъшно разширяване на дупката. При повреда на рейка е препоръчително да имате резервна, която отговаря на модела на вашата палатка. При надуваеми палатки е добре да носите резервна въздушна трѳба. Също така препоръчваме да имате лепило за шевове, тъй като именно шевовете са най-уязвимата част на палатката, през която може да проникне вода.

Гаранционните условия не се отнасят за повреди, възникнали в резултат на: вина на потребителя, т.е. повреда на продукта вследствие на неправилен ремонт, неправилен монтаж, неправилна поддрѳжка, механични повреди, износване на части при стандартна употреба (напр. гумени и пластмасови елементи, подвижни механизми и др.), непреодолими събития, природни бедствия, дългосрочно излагане на силно UV лъчение, непрофесионална намеса, неправилна употреба или неподходящо разположение, въздействие на много ниски или високи температури, непропорционален натиск или удари, умишлено променен дизайн, форма или размери.

5. Очила

Преди първата употреба внимателно прочетете инструкциите. Съхранявайте ръководството на достъпно място, за да бъде на разположение при нужда. Въпреки че всички продукти са проверени, уверете се предварително, че не са повредени по време на транспортиране.

Сваляйте и слагайте очилата винаги с две ръце. Това ще предотврати прекомерно натоварване на рамките и пантите.

Съхранявайте очилата в подходящ калъф, далеч от достъпа на неоторизирани лица, деца и животни.

Пазете очилата от прекомерен натиск, деформации и напрежение.

Никога не поставяйте очилата с лещите надолу върху маса или други повърхности – това може да доведе до надраскване на стъклата.

Пазете рамките и стъклата от удари, падания и надраскване на повърхностните покрития. Не носете очила с повредени лещи.

Очилата не са проектирани да предпазват носещия от наранявания, причинени от удари с твърди предмети. За правилна функция лещите трябва да бъдат здраво закрепени в рамките.

Ако не е изрично посочено друго, слънчевите и ски очилата не служат като защитно средство за работа.

Не използвайте ски очила при управление на превозни средства.

Не излагайте очилата и лещите на продължително въздействие на високи температури (над 50 °C) или на резки температурни промени.

Пазете очилата от контакт с органични разтворители, основи, киселини и абразивни препарати.

Дори най-качествените закалени силикатни и органични стъкла не са неразрушими и изискват внимателно боравене.

Не забравяйте, че очилата служат за корекция или защита на зрението, а не като декоративни ленти за глава или фиби за коса.

Поддържайте очилата чисти. При замърсяване ги измийте с хладък разтвор на мек почистващ препарат, изплакнете под течаща вода и подсушете внимателно.

За избърсване на очилата използвайте само меки тъкани, най-добре микрофибърни кърпички, свободни от абразивни частици.

Всички ремонти и настройки на очилата, включително ултразвуково почистване, възлагайте единствено на специалисти.

Научете децата си, които носят очила, на правилни навици при употребата им.

При изхвърляне на очила спазвайте действащите закони и наредби за управление на отпадъците.

Силикатните стъкла се изхвърлят като стъклен отпадък, органичните лещи и пластмасовите рамки – като пластмасов отпадък, а металните рамки – в отпадък за метален скрап.

За закупените от Вас очила (рамки и стъкла) е издадено декларация за съответствие съгласно §13 от чешкия Закон № 22/1997 Сб. относно техническите изисквания към продуктите, както и съгласно чешката Наредба на правителството № 181/2001 Сб., която определя техническите изисквания.

6. ЩЕКИ

ЩЕКИ – ТРЕГИНГОВИ, СКИ, NORDIC WALKING, ЗА СКИ АЛПИНИЗЪМ, БЯГАНЕ

Адаптиране на щеките към терена (само при някои модели щеките)

Препоръчваме преди началото на използване да настроите дължината на щеките така, че предмишницата ви да бъде успоредна на земята. Експериментирайте, докато откриете височината, която ви подхожда най-добре. В различни терени може да се наложи да промените дължината на щеките – например да ги удължите при спускане или да ги скъсите при изкачване. И в двата случая това ще осигури по-голяма стабилност. Понякога е по-удобно да държите щеката малко по-ниско по време на ходене.

Издърпване на щеките (само при някои модели щеките)

Хванете щеката с една ръка за дръжката или пластмасовия край. С другата ръка разхлабете скобата/винта и регулирайте средната част на желаната дължина (не повече от маркировката „STOP“). След като щеките достигнат желаната дължина, затегнете скобата/винта. Регулирането може да изисква известно усилие. Затова след разхлабване леко завъртете регулиращия винт (по-силно надясно и по-слабо наляво), след което затворете скобата. Дължината настройвайте според нуждите си. Същото направете и с долната част, като държите средната част на щеката. Отново не издърпвайте повече от маркировката „STOP“. Посоката на средната част е от значение само ако долната част е напълно изтеглена до маркировката „STOP“. За скъсяване на щеките приложете обратния ред на действията.

Внимание! При издърпване на средната и долната част никога не издърпвайте над маркировката „STOP“!

Каишка

Настройте дължината на каишката така, че да позволява удобно държане на дръжката на щеката в правилна позиция.

Аксесоари (само при някои модели щеките)

Гумена капачка – използва се само на равни и сухи повърхности. Ако теренът е неравен или искате да използвате друг аксесоар, свалете гумената капачка и я запазете за по-късна употреба.

Перца за кал – свалете гумената капачка и здраво завийте това перце на върха на щеката. Подходящо е за кални и влажни условия.

Перца за сняг – свалете гумената капачка и здраво завийте перцето на върха на щеката.

Поддръжка на щеките

Телескопичните щеките не изискват особена поддръжка. Щеките с опорна конструкция са издръжливи, но не бива да се използват като лост, защото тогава лесно могат да се огънат или счупят. Най-често това се случва, когато щеката попадне в пукнатина или дупка. Затова е добре да се използват перца дори през лятото.

Най-голямата опасност за съгъваемите щеките е да се съхраняват в мокро състояние и да не се използват дълго време. Това води до окисляване на алуминиевия сплав (бял прах) между тръбите. В резултат щеките може да не се разпъват или пък да се появят неприятни петна и следи по повърхността. Най-добрата профилактика е да ги подсушавате. След туризъм, особено при дъждовно време, изтрийте всяка част на щеката до сухо.

7. Съдове, прибори, ножове, бутилки

Преди първата употреба внимателно прочетете инструкциите. Запазете ги на място, където да са достъпни при нужда. Въпреки че всички продукти преминават проверка, първо се уверете, че при транспортирането не е настъпило повреда.

Преди първата употреба и след всяка употреба измийте добре с топла вода и неутрални (неагресивни) почистващи препарати. Не използвайте синтетични препарати, съдържащи хлор или силни алкални почистващи средства. След почистване подсушете добре и съхранявайте на сухо място. Постарайте се да премахнете всички остатъци, като сол (NaCl), лимон, оцет, домати, домати продукти и др.

Съдове от неръждаема стомана:

Съдове за готвене, подходящи за газови, електрически и стъклокерамични котлони. Подходящи са и за индукционно готвене.

Избирайте правилния размер на котлона. Неговият диаметър трябва да е същият или по-малък от диаметъра на дъното на съда.

При газовите котлони пламъкът никога не трябва да излиза извън краищата на дъното!

Посолявайте винаги след готвене, за да предотвратите образуването на бели отлагания вътре в съдовете. Никога не затопляйте празни съдове!

Съдовете могат да се използват и за печене във фурна – може да се появи оцветяване, което няма влияние върху функционалността и безопасността на здравето.

Капаците за съдове, които съдържат пластмасови части, устойчиви само до 140°C, обаче не могат да се поставят във фурната!

Съдове с незалепващо покритие (тефлон, керамично покритие и др.):

Обикновено могат да се използват на всички видове нагряване – електрически, газови, стъклокерамични и индукционни котлони. Точното предназначение е указано от производителя и трябва стриктно да се спазва.

Съдовете с незалепващо покритие не бива да бъдат излагани продължително време на високи температури. Използвайте ги основно за бързо готвене – не са подходящи например за продължително печене.

Необходимо е да се спазват препоръчаните температури, тъй като при прегряване могат да се деформират.

Съдове с незалепващо покритие не бива да се използват в микровълнова фурна.

Могат да се поставят в обикновена фурна, но ако съдът има пластмасови дръжки, ръкохватки или други елементи, това не се препоръчва – дори и производителят да твърди, че пластмасата издържа на високи температури.

Пластмасовите части никога не трябва да се излагат на директен източник на топлина.

Използвайте само дървени, тефлонови или силиконови кухненски прибори.

За миене и почистване на съдове с незалепващо покритие използвайте само препарати за ръчно миене на съдове. Абразивни препарати (на прах или течни) и телени гъби не са подходящи, тъй като могат да надраскат гладката повърхност.

Съдове с незалепващо покритие могат да се мият в съдомиялна машина, но само ако повърхността им не е повредена и няма лющеща се тефлонова или керамична обвивка.

Ако при конкретен вид съд миенето в съдомиялна не се препоръчва, в никакъв случай не използвайте този начин на почистване.

С времето покритието може да започне да се лющи – при такива случаи съдът не трябва да се мие в съдомиялна, а ако е възможно, е по-добре изобщо да не се използва.

Бутилки, термоси/термочаши (материали: неръждаема стомана, алуминиеви сплави, пластмаса, силикон):

Не използвайте в микровълнова фурна или във фризера.

Не използвайте за газирани напитки с CO₂.

Преди първа употреба е необходимо бутилката/термосът да се измие.

Повишаването на налягането може да доведе до рязко избиване на капачката.

Внимавайте със сладки напитки, които могат да ферментират в затворена бутилка/термос – това води до повишено налягане и повреда на капачката.

Ако е възможно, избягвайте използването на съда за бебешка храна, съдържаща топло мляко – това може

да доведе до бързо развитие на бактерии и до ферментация.

Ако използвате съда за мляко или бебешка храна, уверете се, че е само за кратко време и винаги го измивайте старателно след употреба.

Съдът може да се мие в съдомиялна машина, ако това е посочено от производителя.

При ръчно миене винаги използвайте препарат за съдове и след това добре изплакнете бутилката/термоса с чиста вода.

Предварително загрейте термоса с гореща вода или го охладете със студена – така ще задържи температурата по-дълго.

Ножове и многофункционални инструменти

Ножът е оръжие и затова трябва да се борава с него изключително внимателно, като се спазват всички правила за безопасност, за да се избегнат наранявания или щети.

Не насочвайте острието към други хора и не използвайте ножа за самозащита или нападение.

Този предмет е предназначен за лица над 18 години и не трябва да попада в ръцете на деца.

Опасност съществува при всякаква манипулация с ножа, особено при отваряне, изстрелване (ако е автоматичен) или затваряне.

При контакт с острието винаги бъдете изключително внимателни и съсредоточени.

Поддръжка на нож:

Ако ножът е съставен от няколко части, е необходимо, особено при носене, редовно да се проверява стабилността на винтовите съединения. Ако установите разхлабен винт, трябва да го затегнете с подходящ инструмент (отвертка, торх и др.). Винтът се затяга докрай, но само дотолкова, че да не се повреди резбата на винта или корпуса на ножа. Гаранцията не покрива повредена резба, счупени или изгубени винтове, както и нож, който се е разпаднал поради разхлабени или изпаднали винтове. При често разхлабване е необходимо винтовото съединение да се фиксира здраво с фиксатор за резби или подходящо лепило. Поддръжката на дръжката зависи от материала, от който е изработена. Дръжки от еленов рог, кост, рог, кожени шайби или съвременни материали като micarta и др. по същество не изискват поддръжка. Дървените дръжки е достатъчно да се третират от време на време с качествено масло (напр. тиково), безцветен козметичен вазелин или свинска мас.

Поддръжка на дамаски (карбонови) остриета:

Въглеродният дамаск, тъй като е естествен материал, с времето при употреба започва да потъмнява, понякога се появяват и синкав оттенък. Това не е дефект. Въглеродното острие не бива да влиза в контакт с киселини от плодове и зеленчуци (лимон, ябълки, лук и др.), тъй като това може да предизвика ръждясване. Въглеродното острие трябва винаги да се поддържа леко намазано с масло. За омасляване използвайте специални масла за остриета (или безцветен козметичен вазелин, или свинска мас).

Czyszczenie:

Ножът трябва да се почиства редовно, тъй като замърсявания като прах, мръсотия или остатъци от храна могат да го повредят. При съгваемите ножове мръсотията се натрупва между елементите на механизма и това затруднява отварянето му. Ако ножът не може да се отвори поради замърсяване, потопете го в топла вода и раздвижете механизма. След това го избършете добре и го оставете да изсъхне напълно. При нужда – смажете с масло. Не препоръчваме почистване в съдомиялна машина.

Заточване на ножа

След по-продължителна употреба острието на всеки нож се затъпява. За поддържане на остротата в ежедневна употреба можете да използвате стоманена пръчка. По-опитните потребители могат да използват и камък за заточване. За професионално заточване се обърнете към ножарско ателие или специализиран сервис.

8. Храна

Списък на алергените

Вещества или продукти, причиняващи алергии или непоносимост съгласно Регламент (ЕС) 1169/2011

1	Глутен	Пшеница, ръж, ечемик, овес, лемец, камут или техни хибридни сортове Зърнени култури, съдържащи глутен, а именно: пшеница, ръж, ечемик, овес, лемец, камут или техни хибридни сортове,	както и продукти, произведени от тях, с изключение на: а) глюкозови сиропи на пшенична основа, включително декстроза (1) б) малтодекстрини на пшенична основа (1) с) глюкозови сиропи на ечемична основа д) зърнени култури, използвани за производството на алкохолни дестилати, включително етилов алкохол от земеделски произход
2	Ракообразни		Ракообразни и продукти, произведени от тях
3	Яйца		Яйца и продукти, произведени от тях
4	Риба		Риба и продукти, произведени от нея, с изключение на: а) рибен желатин, използван като носител на витамини или каротиноиди б) рибен желатин или рибен клей, използвани като избистрящи агенти в бира и вино
5	Фъстъци	Фъстъчени ядки и	продукти, произведени от тях
6	Соя	Соеви зърна	Соеви зърна и продукти, произведени от тях, с изключение на: а) напълно рафинирано соево масло и мазнини (1) б) естествени смеси от токофероли (E306), естествен d-алфа-токоферол, естествен d-алфа-токоферол ацетат, естествен d-алфа-токоферол сукцинат – от соя с) фитостероли и естери на фитостеролите, получени от масло от соя д) esteru rostlinného stanolu vyrobeného ze sterolů z rostlinného oleje ze sóji
7	Мляко		Мляко и продукти от него (включително лактоза), с изключение на: а) Суроватки, използвани за производството на алкохолни дестилати, включително етилов алкохол със земеделски произход б) лактилол
8	Ядки бадеми, лешници,	орехи, кашу, пеканови орехи, бразилски орехи, шамфъстък, макадамия Ядки, а именно: бадеми (Amygdalus communis L.), лешници	(Corylus avellana), орехи (Juglans regia), кашу (Anacardium occidentale), пеканови орехи (Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch), бразилски орехи (Bertholletia excelsa), шамфъстък (Pistacia vera), макадамия (Macadamia ternifolia) и продукти от тях, с изключение на ядки, използвани за производството на алкохолни дестилати, включително етилов алкохол с земеделски произход.
9	Целина		Целина и продукти, произведени от нея:
10	Горчица		Горчица и продукти, произведени от нея
11	Сусам	Сусамово семе и	продукти, произведени от него
12	Серен диоксид И сулфити	E220, E221, E222, E223, E224, E226, E227, E228 Серен диоксид и	сулфити в концентрации, по-високи от 10 mg/kg или 10 mg/l, изразени като общо SO ₂ , които се изчисляват за продукти, предназначени за директна консумация или за консумация след възстановяване съгласно указанията на производителя.
13	Лупина	Лупина и продукти,	произведени от нея
14	Мекотели		Мекотели и продукти, произведени от тях

(1) А също и продукти от тях, ако обработката, на която са били подложени, не повишава нивото на алергенност, определено от органа за съответния основен продукт

9. Котлони и скари

Преди първата употреба внимателно прочетете инструкциите. Запазете инструкциите така, че да са ви достъпни при нужда по всяко време. Въпреки че всички продукти са проверени, първо се уверете, че няма повреди вследствие на транспорта.

Внимание:

При работа с този уред се консумира въздух (кислород) и се отделя въглероден диоксид. Не запалвайте и не използвайте този уред в затворени, не проветривани помещения, в стая, палатка или превозно средство. Използването на котлон/грил за отопление на затворено пространство е животозастрашаващо – има риск от отравяне с въглероден оксид! Котлонът/грилът може да се използва само от възрастен човек според тези инструкции; не поверявайте употребата на деца или на лица с умствена или двигателна изостаналост. По време на работа уредът трябва да бъде поставен стабилно и винаги под непрекъснат контрол.

За безопасна експлоатация на котлона/грила е НЕОБХОДИМО СТРИКТНО да се спазват следните указания:

Свързване на котлона към пълнител

За работа с този котлон/грил са предназначени пълнители, съдържащи течен пропан-бутан под постоянно налягане. Спазвайте препоръките на производителя.

Ако въпреки това решите да използвате пълнител от друга марка, производителят не може да гарантира херметичността на системата бутилка-котлон. В този спешен случай се уверете особено внимателно в перфектното прилягане на системата бутилка-котлон. Бутилката трябва да бъде произведена според стандарт EN 417 и да има самозатварящ се вентил с присъединителна резба 7/16". Използването на други бутилки – особено с неизвестен произход – може да бъде опасно.

Проверете дали управлението на котлона/грила е напълно затворено в посока към знака „–“ на контролния диск, като завъртите регулиращото колело надясно.

Свързването на пълнителя към котлона/грила е възможно само на открито, далеч от източници на запалване, като открит пламък, електрически искри и други подобни.

След свързване на котлона/грила към бутилката, с помощта на сапунен разтвор се уверете в пълната плътност на системата. В спешен случай използвайте поне обонянието и слуха си, никога не проверявайте с открит пламък. Тези операции винаги извършвайте на открито. Ако системата след сглобяване показва признаци на изтичане, незабавно се преместете на открито място, далеч от открит огън или опасност от електрически искри, и бързо разглобете системата. Котлонът/грилът и бутилката изпратете незабавно на производителя.

Забележка: сапуненият разтвор може да пени самостоятелно, което създава впечатление за изтичане. Надежден тест е следният: Демонтирайте горелката и потопете котлона/грила, свързан с бутилката, в съд с вода. Ако не се появяват мехурчета, всичко е наред. След това изсушете всичко добре, най-добре с помощта на сешоар.

Всички посочени указания важат за смяната на празната бутилка с пълна.

Котлонът/грилът и бутилката са снабдени с дясна резба за свързване. При поставяне на котлона/грила върху бутилката трябва да се действа с необходимото внимание, за да не се пресекат резбите (т.нар. „пренавиване“), тъй като това води до повреждане на котлона/грила поради неправилна употреба. При първото затягане на котлона/грила върху бутилката е необходимо да се преодолее по-голямо съпротивление. Това повишено съпротивление не е причина за притеснение относно повреда на уреда. Резбата е изработена с висока прецизност и при първото затягане се калибрира. Следващите поставяния протичат значително по-лесно. За да се предотврати захващане на резбата при първото поставяне, тя е леко намазана с вазелин – не го премахвайте!

При навиване на котлона/грила върху бутилката се чува слабо съскане на газ поради отваряне на клапана на бутилката с помощта на отварящия щифт. След допълнително завъртане уплътнението прилепва към бутилката и се осигурява плътността на системата бутилка – котлон/грил. Допълнително насилствено и излишно затягане води до бързо износване на уплътнението или до повреждане на резбата на котлона/грила! Спазването на посочените инструкции гарантира максимално дълъг живот на котлона/грила; при спазване на тези правила е доказано, че котлонът може да се свърже към бутилката до 1000 пъти (което на практика почти никога не се използва). Периодичното леко намазване на резбата на котлона с вазелин също значително удължава живота му.

Запалване и експлоатация

Котлонът/скарата с газова бутилка трябва да бъде поставен в изправено положение. Подпорите за съда се разгъват и фиксират в работна позиция. Регулиращото копче се завърта леко наляво и пламъкът се запалва. Не е препоръчително при запалване регулаторът да се отваря на пълна мощност.

Ако бутилката е стояла дълго време на студено и в покой, е необходимо добре да се разклати преди употреба,

в противен случай пламъкът ще „пулсира“ (прекъсва) за около една минута след запалване.

При използване на напълно пълна/нова бутилка, която е била изложена на топлина за по-дълго време, след запалване може да се появи мощен жълтеникав пламък. В такъв случай незабавно завъртете регулиращия вентил на минимум, докато пламъкът се стабилизира. Такъв ефект със сигурност ще се появи, ако уредът с бутилката е силно наклонен.

Оставете грила да се загрее за около 30 минути преди приготвяне на храна. По време на работа не допускайте изкипяване на течности от съда, тъй като това може да доведе до повреда или пълно унищожаване на съда – обикновено заедно с уреда. По време на работа дръжте уреда под постоянен надзор.

При работа с котлона/скарата спазвайте безопасно разстояние от горими материали – минимум 0,5 м. Не поставяйте горими предмети директно върху уреда. Ако имате съмнение относно правилната му работа, не се колебайте да се свържете с производителя.

Прекратяване на работа

Прекратяването на работа се извършва чрез завъртане на регулиращото копче надясно докрай, докато пламъкът изгасне. След това котлонът/скарата може да се отбие от бутилката.

Тази операция трябва задължително да се извършва едва след пълното изстиване на котлона/скарата. Никога не демонтирайте котлона/скарата от бутилката по време на работа!

След приключване на работа винаги отделяйте уреда от бутилката, за да предотвратите изпразване на бутилката поради евентуално леко изпускане. Това може да бъде причинено от замърсяване, попаднало между уреда и бутилката. Затова обръщайте внимание на чистотата на тази част.

Предупреждение при аварийни ситуации

Ако се появи пламък извън активната част на горелката, незабавно затворете регулиращия вентил и леко затегнете котлона/скарата към бутилката.

Ако пламъкът продължи да се появява, загасете го с водна струя, като използвате вода, която обикновено имате подготвена за загряване.

Ако не успеете да загасите пламъка, изхвърлете или изритайте котлона/скарата заедно с бутилката на безопасно разстояние. Уверете се, че никой не се приближава на по-малко от 20 метра, докато газта напълно не изгори.

След това незабавно изпратете котлона/скарата на производителя.

Важни предупреждения

Недопустимо е за загряване на един съд да се използват два или повече котлона/скари, разположени един до друг. Котлонът/скарата не трябва да се използва за други цели, освен за загряване на храни и напитки в съд.

Активните части на уреда/скарата – горелка, подпори за съда, евентуално ветрозащита – са горещи по време на работа и до около 10 минути след това, затова не ги докосвайте през този период!

Никога не използвайте котлон/скара, който има видими повреди или дефектни/износени уплътнения. Работете с уреда внимателно и го предпазвайте от падане на земята. Не извършвайте никакви модификации по котлона/скарата.

Разглобяване, почистване и сглобяване на готварския уред/скарата

Ако котлонът/скарата се състои от две основни части – тяло на вентила и горелка, които са свързани чрез резба и уплътнени с пръстен – тогава разглобяването на тези части е необходимо, за да се почисти дюзата. Дори леко замърсяване значително намалява мощността на уреда.

Не използвайте игли или карфици за почистване, тъй като това уврежда дюзата – може да се отчупи върхът на иглата и да остане в дюзата, което води до повреда на уреда. За почистване често е достатъчен вакуум, създаден с уста. Обикновено замърсяването може да се „изсмуче“ с уста.

След почистване на дюзата, горелката трябва да се затегне с подходяща сила, за да се гарантира плътното уплътнение между нея и вентила.

„Чистач“ за дюзата може да се изработи от прерязан устройство за вдяване на игли (от магазини за шивашки материали) или от най-тънката китарна струна.

Скарата трябва да се измива с топла вода и препарат за почистване след всяко използване.

Съхранение и транспортиране на котлона/скарата

Съхранявайте котлона/скарата задължително на сухо и неагресивно място.

При транспортиране в раница или превозно средство, котлонът/скарата е най-добре защитен в предоставения калъф или поставен вътре в съд за готвене.

Винаги транспортирайте котлона/скарата отделно от газовата бутилка.

След изтичане на експлоатационния му живот, предайте котлона/скарата в пункт за изкупуване на вторични суровини, заедно с опаковката.

10. Съдове под налягане - бутилки

Газовата бутилка съдържа втечнен, силно запалим газ пропан-бутан или изобутан под постоянно налягане. Предпазвайте бутилката от прегряване (над 50 °C / 120 °F). Не я излагайте продължително на пряка слънчева светлина.

Съхранявайте далеч от достъпа на деца. Стриктно спазвайте инструкциите за употреба, приложени към уреда.

След употреба не отваряйте бутилката насилствено и не я хвърляйте в огън. Не разпръсквайте газ към открит пламък или нагорещени повърхности.

След приключване на работа развийте уреда от бутилката. Бутилките са предназначени за еднократна употреба – повторно пълнене е недопустимо.

Сменяйте бутилката на добре проветриво място, далеч от източници на запалване. Изхвърляйте само след пълно изпразване – в предназначени за това контейнери или директно в пункт за вторични суровини.

Спазвайте указанията, отпечатани директно върху бутилката. Тази бутилка отговаря на стандарта EN 417.

11. Къмпинг мебели

Сгъваеми маси, столове, шезлонги, шкафове и кухни

Тези мебели са предназначени за къмпинг употреба. При правилна грижа и поддръжка според настоящите указания, мебелите могат да запазят добрия си вид и да ви носят удоволствие в продължение на много години. В нашия асортимент понастоящем се предлагат мебели от алуминий, стомана, бамбук, както и комбинации от алуминий/стомана с дървени и текстилни елементи.

За почистване използвайте обикновени, неагресивни почистващи средства, като например мек сапун и подобни. Не използвайте уреди за почистване с високо налягане.

Замърсяванията трябва да се отстраняват възможно най-скоро, за да се предотврати проникването им в повърхността, в противен случай съществува риск да не могат да бъдат напълно премахнати.

Дървените части на мебелите редовно третирайте с препоръчани средства за защита на дървесина.

Забележка: При нанасяне на препарати за дървесина спазвайте инструкциите, посочени на опаковката на продукта.

Сглобяване

Към опаковката на мебелите е включена инструкция за сглобяване – при сглобяването следвайте указанията в нея и проверявайте всички сглобки за стабилност.

Употреба

Мебелите са проектирани така, че да бъдат безопасни при начина на използване, за който са създадени и произведени. Всяко друго, различно от обичайното използване – т.е. преди всичко облягане върху облегалките на сгъваеми кресла, седане върху подлакътниците, седане или стъпване върху масата, преместване на натоварени мебели и др. – може да бъде причина за сериозни наранявания. В никакъв случай не претоварвайте мебелите, не ги излагайте на прекомерно динамично натоварване (рязко седане, люлеене върху кресла) и спазвайте препоръчаната товароносимост, посочена директно върху продукта (ако такава липсва, при мебелите за седане статичната товароносимост е 100 кг, максималното натоварване на масите – 30 кг). Мебелите трябва да бъдат поставени върху твърда и равна повърхност. Масите, включително тези, които са оборудвани с отвор за чадър, не са проектирани да служат като опора за чадъра; опората на чадъра трябва да бъде решена отделно, например със стойка за чадър. Не препоръчваме да се поставят тежки предмети с остри ръбове върху плота на масата, тъй като те могат да причинят драскотини по повърхността. При правилна грижа и начин на употреба, мебелите устояват на обичайните външни условия в нашата климатична зона. Предпазвайте мебелите от продължителен контакт с вода и прекомерна влага и не допускате резки промени във влажността на околната среда (напр. при преместване от влажен външен район в сухо отоплявано помещение или обратно), тъй като това води до изсъхване или прекомерно овлажняване на материала. В резултат на това може да настъпят деформации на формата, както и повреди като напукване, изкривяване, нарушаване на повърхностното покритие и промени в цвета. Повреди, причинени от резки промени във влажността, не подлежат на рекламация. При правилна поддръжка мебелите са устойчиви на дъжд и пръски вода, но продължителен контакт с вода или сняг може да доведе до тяхното увреждане. Затова отстранявайте натрупания сняг и вода от мебелите възможно най-скоро. При горещо време не препоръчваме дългосрочно оставяне на стъклени предмети върху повърхността на мебелите. Лъчите, преминаващи през стъклото, могат да повишат температурата на повърхността дотолкова, че да доведат до увреждане или деформация на мебелите. Винаги бъдете внимателни при използване на открит пламък, мазнини, масла или горещи предмети, тъй като те също могат да причинят необратими повреди.

! Не забравяйте редовно да проверявате здравината на сглобките на мебелите !

Съхранявайте, ако е възможно, на сухо и чисто място. Не поставяйте тежки предмети върху сгънатите и складираните мебели.

Внимание: Продавачът не носи отговорност за евентуални повреди на мебелите, възникнали в резултат на неспазване на настоящите указания за употреба и поддръжка!

12. Челници и фенери

Предупреждение за безопасност:

Този продукт не е играчка и не е подходящ за деца под 5 години. Не поглъщайте малки части или батерии. Продуктът и неговите компоненти (включително батериите) трябва да се съхраняват на недостъпно за деца място. Спазвайте инструкциите, посочени върху продукта. Не използвайте за осветяване на очите. При използване не покривайте челника, тъй като съществува риск от натрупване на топлина и последващо запалване. Ако устройството не работи правилно, проверете батериите и тяхното разположение. Рискът за окото при поглед към светлината зависи единствено от ъгъла на гледане, и то само ако се гледа директно в светлинния лъч. Въпреки това, естествените защитни реакции на тялото предпазват от трайно увреждане на окото. Заради ослепителния ефект, неправилната употреба може да доведе до временно замъглено зрение, усещане за умора или гадене. Фоточувствителни лица трябва да се консултират със своя лекар преди употреба на продукта. В общи линии важи, че светлинни източници с висока интензивност са вторично опасни поради техния заслепяващ ефект. Важни правила за поведение:

Не насочвайте лъча директно в очите на човек.

Потребителят или друго лице не трябва да гледа директно в светлинния лъч.

В случай на оптично облъчване на очите е необходимо да затворите очи и да обърнете глава.

Забранено е да се гледа директно в светлината, излъчвана от този продукт.

Продуктът може да се използва при температури от -20°C до $+40^{\circ}\text{C}$.

Уверете се, че челникът не е изложен на екстремни температури, интензивни вибрации, взривоопасна атмосфера, въздействие на разтворители или токсични изпарения. Избягвайте продължително излагане на пряка слънчева светлина и висока влажност. Промени, ремонти и поддръжка по време на употреба, които изискват специализирано третиране, могат да се извършват само от оторизиран технически персонал. Ако се установи, че продуктът не работи въпреки правилното поставяне на пълни батерии, обърнете се към продавача или към представителя на марката. За почистване използвайте суха, чиста кърпа, която не пуска власинки.

При замърсяване е необходимо да се отстранят старателно остатъците с влажна кърпа и да се изсуши добре. Лентата за глава може да се регулира оптимално с пластмасова катарама и да се пере при температура 30°C .

Смяна и захранване на батерии/акумулатор

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: зареждайте само Ni-Cd или NiMH акумулаторни батерии. Не зареждайте батерии от друг тип! Опасност от експлозия, сериозни наранявания на лица! Избягвайте опасността от токов удар!

Използвайте само един тип батерии едновременно. Използвайте само алкални батерии AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) или NiMH акумулаторни AAA/LR03/Micro (1,2 V DC).

Ако възнамерявате да не използвате челника за по-дълго време, моля, извадете батериите, за да избегнете изтичането им или повреда. Използваните батерии или акумулатори, които вече не могат да се зареждат, изхвърляйте според правилата на страната, в която се намирате. Преди изхвърляне залепете контактите на батериите. Не изхвърляйте в огън! Ако от батерията изтече електролит, защитете очите си от контакт с него! В случай на контакт на електролита с очите веднага изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ!

13. Импрегнация

Импрегниране на текстил в пералня:

Преди пране първо закопчайте всички ципове, джобове и копчета. Проверете дали в джобовете няма предмети. Поставете дрехите в пералня с барабан. Ако в дозатора има остатъци от прах за пране, почистете го. Изсипете импрегниращия препарат (количеството посочено в инструкциите) в дозатора. Ако продуктът е с водоустойчива мембрана, напр. Gore-tex, уверете се, че импрегниращият препарат е подходящ за този тип материал.

Ако пералнята ви има програма Outdoor, изберете нея. Ако няма такава програма, изберете програма за деликатни тъкани или ръчно пране. Перете на 30 °C. Центрофугирането трябва да е на възможно най-ниски обороти, за мембраните е по-добре да не се изстискват. Функционалното облекло може да се суши в сушилня (само ако производителят го разрешава) на програма Outdoor, но най-добре е да го оставите да изсъхне при стайна температура. Благодарение на функционалния материал, ще изсъхне за няколко часа. Не го сушете на радиатор или друг източник на топлина.

Импрегнация на текстил с разтвор (нанася се с гъба или чрез пръскане)

Нанесете защитния разтвор върху изпаното яке (със затворен цип – за да се предотврати проникването на импрегнацията във вътрешната страна на дрехата) от разстояние около 20 см. Преди нанасяне разпънете якето на маса или го закачете на закачалка. За да предотвратите образуването на петна, разнесете равномерно препарата с гъба по цялата повърхност на дрехата. След нанасяне изчакайте 24 часа – през това време на повърхността ще се образува водоотблъскващ слой. Оставете якето да съхне в проветриво помещение, далеч от слънчеви лъчи или други източници на топлина. Ако продуктът е снабден с водоустойчива мембрана, например Gore-tex, уверете се, че импрегнационният препарат е подходящ за този тип материал.

Импрегниране на кожени обувки (импрегнационен восък, кондиционер)

Обувайте обувките и ги измийте от мръсотията. Извадете връзките.

Повърхността на обувките леко загрейте – например със сешоар (внимателно и от разстояние, за да не пресушите кожата); на слънце;

Разнесете восъка по цялата обувка с пръст (или с кърпа). Нанасяйте внимателно около връзките и върха на обувката.

Отново загрейте повърхността.

Леко полирайте с кърпа всичко, което не е попило, и изтрийте остатъците от восък.

Отново леко загрейте.

Измийте ръцете си.

Импрегнация на тропико на палатка и тенти/тарпове (хидроизолационна обработка на силиконова основа)

Убедете се, че тъканта е чиста от замърсявания. След това нанесете препарата с чиста четка с равномерни и прави движения или можете да използвате алтернатива, при която изливате препарата в бутилка с пулверизатор. Основното е да осигурите пълно покритие. Накрая почистете евентуални капки с чиста кърпа и оставете продукта да изсъхне напълно преди да го изложите на каквато и да е влага. Консумацията на импрегнант зависи от материала на тропикото/тентата, например памучните тъкани попиват два пъти повече импрегнант от найлоновите.

Предупреждения за опасност:

H226 Запалима течност и пари.

H304 При поглъщане и навлизане в дихателните пътища може да причини смърт.

H336 Може да причини сънливост или световъртеж.

14.Електроника за пътуване

Предупреждение за безопасност

Батерии

При поставяне на батериите спазвайте правилната полярност. Спазвайте инструкциите, посочени на продукта. Използвайте само качествени алкални батерии от един и същ тип. Не комбинирайте различни типове батерии или стари и нови батерии от един и същ тип. Никога не зареждайте обикновени или алкални батерии! Батериите могат да протекат или да експлодират. Не излагайте батериите на топлина или слънчева светлина! Не изхвърляйте батериите в огън! Дръжте батериите далеч от деца. Ако няма да използвате уреда за дълъг период, извадете батериите от него. Ако от батерията изтече електролит – предпазете очите от контакт с него! В случай на какъвто и да е контакт на електролита от батериите с очите, незабавно следвайте следните инструкции: При попадане в очите веднага изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Зареждайте само презареждаеми батерии Ni-Cd или NiMH. Не зареждайте батерии от друг тип! Опасност от експлозия, сериозно нараняване! Избягвайте риск от токов удар!

ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от токов удар, не отваряйте устройството – вътре няма части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя. Ремонтите възлагайте само на квалифициран сервизен техник.

Слушалки

Пазете слуха си! Преди да поставите слушалките в ушите си, настройте силата на звука на устройството на минимум. Не възпроизвеждайте прекалено силен звук в слушалките. Медицински експерти предупреждават за възможно увреждане на слуха. Ако започнете да чувате звънене в ушите, намалете силата на звука или прекратете слушането. Спазвайте инструкциите, посочени директно върху продукта. За идеален звук и правилна настройка, спазвайте обозначенията L – за лявата и R – за дясната слушалка.

Външни зарядни устройства

Преди първа употреба се уверете, че външното зарядно устройство е напълно заредено. Спазвайте инструкциите, посочени директно върху продукта. Използвайте стандартен кабел, в противен случай може да се повреди устройството. Препоръчваме пълно зареждане на външното зарядно устройство на всеки 4 месеца за поддържане на живота на батерията. Внимавайте да не го изпускате. В никакъв случай не ремонтирайте повредено външно зарядно устройство – свържете се с търговеца. Не оставяйте външното зарядно устройство в превозно средство, не го излагайте на слънчева светлина и не го поставяйте близо до източници на топлина за дълго време. Силна светлина или високи температури могат да повредят батерията. Не вкарвайте никакви предмети (освен USB кабели) в USB портовете. Дръжте външното зарядно устройство извън обсега на деца и животни.

Тонколони

Спазвайте инструкциите, посочени директно върху продукта. Вградената батерия на устройството може да представлява опасност от пожар или химическо изгаряне, ако с нея се бори неправилно. Не разглобявайте, не загравайте над 100 °C и не пробивайте.

За удължаване на живота на батерията я зареждайте при стайна температура. При изхвърляне на батерията спазвайте екологичните изисквания. Не изхвърляйте батерията в огън! Не излагайте батерията на прекомерна топлина като слънчева светлина, огън и т.н. Ако батерията е изтощена, това ще бъде индикирано с визуален или звуков сигнал „battery low“. Ако батерията е твърде слаба, устройството автоматично преминава в режим на готовност. С цел пестене на енергия, когато възпроизвеждането приключи или силата на звука е настроена на твърде ниско ниво и не използвате никакво дистанционно, устройството автоматично се изключва.

Не закривайте вентилационните отвори с никакви предмети. Поставете устройството на достатъчно разстояние от открит огън или източник на топлина. Използвайте устройството при подходящи климатични условия. Не излагайте устройството на капки или пръски вода. Осигурете свободно пространство от 5 см около устройството за вентилация. Не поставяйте съдове с течности върху устройството, като чаши или вази. При електростатичен разряд устройството може да не работи правилно и потребителят трябва да го рестартира.

Слънчеви панели

При инсталацията спазвайте правилното свързване и следвайте инструкциите, посочени директно на устройството. Не използвайте повреден соларен панел, не разглобявайте панела. Продуктите изискват минимална поддръжка. Използвайте само мека, леко влажна кърпа. Не използвайте никакви абразивни средства или химически разтворители (разредители за бои и лакове), тъй като тези средства могат да повредят панела. По време на съхранение не поставяйте нищо върху продукта. При зареждане при слаби или

нестабилни слънчеви условия препоръчваме първо да заредите външното зарядно устройство от соларния панел, а след това да зареждате крайни устройства от външното зарядно устройство.

Изхвърляне на стари устройства – защита на околната среда и човешкото здраве

Информация за изхвърляне на електрически и електронни устройства: След изтичане на експлоатационния срок на продукта или в случай, че ремонтът е неизгоден, не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. За правилно изхвърляне върнете продукта на определените за това места за събиране, където ще бъде приет безплатно. Чрез правилното изхвърляне помагате за запазване на ценни природни ресурси и допринасяте за предотвратяване на потенциални негативни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, които могат да възникнат при неправилно изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация се обърнете към местната община или най-близкия пункт за събиране на отпадъци. Неправилното изхвърляне на този вид отпадъци може да доведе до налагане на глоби в съответствие с националните разпоредби.

Сервиз

В случай че след закупуване на продукта откриете някакъв дефект, свържете се с отдела за връзка с клиенти. При използване на продукта се придържайте към указанията, посочени в приложеното ръководство за употреба. Рекламации няма да бъдат разглеждани, ако сте направили промени по продукта или не сте спазвали указанията в ръководството за употреба.

Гаранцията не важи:

- при естествено износване на функционалните части на продукта в резултат на неговото използване
- при сервизни намеси, свързани със стандартната поддръжка на продукта (например почистване, смяна на части, подлежащи на обичайно износване...)
- при повреди, причинени от външни фактори (например климатични условия, прах, неправилна употреба и др.)
- при механични повреди вследствие падане на продукта, удари, сблъсъци и т.н.
- при щети, възникнали от неправилно боравене, претоварване, използване на неподходящи части, неподходящи аксесоари или инструменти и др.

При рекламации на продукти, които не са били надеждно защитени от механични повреди по време на транспорт, рискът от евентуални щети носи изцяло собственикът.